

# RAZ

RADEBURGER ANZEIGER

SEIT 1876



H. Zille

DAS MONATSBLATT  
aus der Zille-Stadt

Ausgabetag:  
24.09.2021

nächste Ausgabe:  
22.10.2021

Unabhängige Zeitung mit den Amtsblättern  
der Stadt Radeburg und der Gemeinde Ebersbach

## Eröffnung „Wohnpark am Hofwall“



Am Freitag, dem 10. September, gab es am Hofwall eine kleine Einweihungsfeier mit geladenen Gästen, darunter Bürgermeisterin Michaela Ritter und Firmen, die am Bau beteiligt waren bzw. die als Geschäftspartner weiterhin mit der neuen Seniorenresidenz und dem Betreuten Wohnen zusammenarbeiten werden. Falls Sie den Tag der offenen Tür am Sonnabend, dem 11. September verpasst haben, können Sie sich einen Eindruck online verschaffen – nutzen Sie dafür die Bildergalerie unter diesem Beitrag auf [raz24.info](http://raz24.info).

Die ersten Bewohner sind bereits in den neuen Wohnpark in Radeburg eingezogen. Zum Wohnpark „Am Hofwall“ gehören neben 94 Plätzen der sogenannten vollstationären Pflege 57 moderne und barrierefreie Wohnungen. Ab 01.10.2021 kommt eine Sozialstation dazu.



die Leitung: v.l.: Adelheid Uhlig, Michaela Bethke und Anja Seyfert



Blick in eines der geräumigen  
Bewohnerzimmer.



Behindertengerechtes Bad  
mit Spa-Charakter.

### Freiwillige Feuerwehr der Stadt Radeburg

## Großbrand auf dem Radeburger Markt

Am Freitag, dem 10.09.2021 kam es gegen 22:30 Uhr zu einem Wohnungsbrand in Radeburg am Gebäude Markt 11. Es ist das Gebäude, das die Tafel mit dem Hinweis auf das Geburtshaus von Heinrich Zille trägt, das an dieser Stelle stand, bevor es ebenfalls einem Brand zum Opfer fiel.



In dem mehrgeschossigen Wohn- und Geschäftshaus war in der Dachgeschosswohnung ein Brand ausgebrochen. Noch nicht bestätigten Angaben von Anwohnern zufolge soll die Ursache der Brand eines Akku-Staubsaugers gewesen sein. Von der gegenüberliegenden Gaststätte „Zum Hirsch“ aus wurde eine starke Rauchentwicklung beobachtet. Die Anwohner konnten alarmiert und auch ein im Gebäude schlafendes Kind konnte rechtzeitig in Sicherheit gebracht werden, so dass die gute Nachricht in der schlechten war, dass keine Personenschäden zu beklagen sind. Die Feuerwehr wurde alarmiert und aufgrund der Gefahr, dass das Feuer auf andere Gebäude übergreifen könnte, wurde ein Großaufgebot an Feuerwehren, teilweise auch aus dem Nachbarlandkreis, zum Einsatzort gerufen, ebenso Rettungsdienst und Polizei.

Einsatzkräfte aus Ebersbach, Moritzburg, Ottendorf-Okrilla, Medingen, Würschitz, Kleinnaundorf, Weinböhla und Radebeul verstärkten alle Ortswehren der Radeburger Stadtfeuerwehr. Besonders tragisch war, dass ein Feuerwehrmann, der zu seiner Ortsfeuerwehr gerufen wurde, an der Aral-Tankstelle mit einem Radeburger Feuerwehrfahrzeug kollidierte, die dann zur Unfallaufnahme bis zum Eintreffen der Polizei dort verweilen musste. Auf den Löscheinsatz hatte dies aber keine Auswirkungen. Noch vor dem Eintreffen der Wehren bewaffneten sich Gäste aus dem „Hirsch“ mit Feuerlöschern um einen Löscheinsatz zu unternehmen. Die Entwicklung des Brandes war aber bereits so stark, dass dies nicht mehr möglich war. Unmittelbar nach dem Eintreffen von zwei Hubrettungsfahrzeugen wurde über diese mit der Brandbekämpfung von außen begonnen. Zu diesem Zeitpunkt hatte sich das Feuer von der Dachgeschosswoh-

nung bereits auf die Dachkonstruktion des Gebäudes ausgebreitet. Zusätzlich erfolgte ein Löschangriff über das Treppenhaus. Mittels eingesetzter Drohne konnte sich die Feuerwehr zusätzlich einen Überblick aus der Luft verschaffen.

Von den Hubrettungsfahrzeugen musste stellenweise das Dach des Gebäudes geöffnet werden um Glutnester zu löschen. Trotz großer Anstrengungen beim Löschangriff brannte das Dachgeschoss völlig aus. Die darunter liegenden Etagen wurden durch das Löschwasser so stark beschädigt, dass das komplette Gebäude nicht mehr nutzbar ist. Gegen 04:30 Uhr wurde der Einsatz beendet.

Die betroffenen Familien sind froh, dass keine Personen zu Schaden gekommen sind und danken den überwiegend ehrenamtlichen Kräften für ihren Einsatz. „Die Kameraden investieren einen großen Teil ihrer Freizeit und haben wieder einmal gezeigt, was die Feuerwehren für ein wichtiger Teil unserer Gesellschaft sind“, sagte Florentine Habelt als betroffene Bewohnerin gegenüber MDR.

Als Bewohnerin des ersten Stockwerkes konnte sie noch einige Dinge retten, die Bewohner des Dachgeschosses haben aber alles verloren. Auf Grund des großen Schadens hat die Stadt für die betroffenen Familien ein Spendenkonto eingerichtet (siehe unten).

„Die Hilfsbereitschaft von Bürgern, Bekannten und Freunden war groß“, sagte Stephanie Arlt vom im Erdgeschoss liegenden „Kopierbüro Schmidt“, „unsere Telefone standen nicht still. Man konnte gerade am Morgen nach dem Brand gar nicht so viel Hilfe annehmen wie angeboten wurde, da der Schadensgutachter erst die Schäden aufnehmen musste.“ Besonders berührt hat Familie Schmidt das Hilfsangebot der TSV

1862 Radeburg. „Ihr seid seit Jahren Sponsor für uns, da ist es selbstverständlich, dass wir Euch auch helfen“, sagte Vereinsvorsitzender Uwe Peukert.

„Unser Geschäft bleibt daher zunächst geschlossen. Wir sind aber per Telefon und WhatsApp (035208 80354) oder Mail ([verwaltung@kopierschmidt.de](mailto:verwaltung@kopierschmidt.de)) erreichbar. Die Druck- und Technikabteilung ist zum Glück nicht betroffen, so dass wir in diesen Bereichen weiter arbeitsfähig sind ([druck@kopierschmidt.de](mailto:druck@kopierschmidt.de)). Für unsere gewerblichen Rechnungskunden können wir auch weiterhin Bürobedarf anbieten“ ergänzt Stephanie Arlt. „Aktuelle Informationen findet man auch immer auf der Homepage [www.kopierschmidt.de](http://www.kopierschmidt.de).“

Zu den vielen bemerkenswerten Hilfsleistungen gehörte auch die Initiative von Hirschwirtin Ute Klimke, die trotz Feierabend im Restaurant ihren Koch noch einmal spontan 100 Schnitzel mit Brot zubereiten ließ, nachdem die Zahl von bis zu 100 Einsatzkräften die Runde machte.

### Spendenaufwurf der Stadt Radeburg

Die Stadt Radeburg richtet für die betroffenen Personen, deren Wohnungen zerstört wurden, ein Spendenkonto ein. Unter folgender Kontoverbindung können Spenden überwiesen werden:  
Kontoinhaber: Stadt Radeburg  
Sparkasse Meißen  
IBAN: DE38 8505 5000 3100 3100 03  
BIC: SOLADES1MEI  
Verwendungszweck: Spende Brand Markt 11

Wir garantieren das Weiterleiten dieser Spenden ohne Abzüge an die Betroffenen.

Spendenquittungen können aus steuerrechtlichen Gründen leider nicht ausgestellt werden. Geldspenden werden bis 30.11.2021 entgegengenommen.

**Wir bedanken uns bei allen Spendern und hoffen auf größtmögliche Unterstützung.**



### Radeburger Karnevalsclub

## Liebe Närrinnen und Narren von RABU und Umgebung!

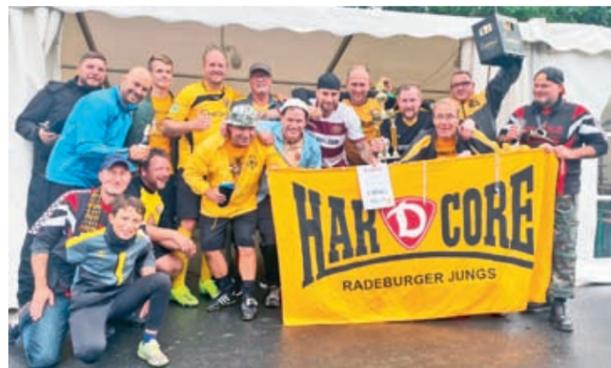
Mit großem Bedauern teilen wir unsere Entscheidung mit, die geplanten Novemberveranstaltungen abzusagen! Die aktuelle Corona-Schutzverordnung ermöglicht eine Prunksitzung so wie wir sie lieben und leben einfach nicht! Wir hoffen aber trotzdem in dieser kommenden 65. Saison mit euch getreu unseres Mottos „RABU gibt Vollgas“ noch ordentlich Fasching feiern zu können! Sobald es Neuigkeiten gibt melden wir uns natürlich.

Euer RCC

### Radeburger Sportzentrum-Olympiade · Fest der Vereine

## Festwochenende frischte sozialen Zusammenhalt auf

Radeburg hats geschafft. Eine halbe Woche vor der erneuten Verschärfung der Coronaregeln, am letzten August-Wochenende, 27. – 29.08., wurden zwei Feste im Doppelpack durchgezogen und zum vollen Erfolg.



Was macht schon das bisschen Regen? Grund zur Freude hatten aber nicht nur die Radeburger Junge als Sieger des Späturniers, sondern alle Teilnehmer, Organisatoren und Gäste des Festwochenendes.

Am Freitag und Sonnabend trafen sich Radeburger und Gäste zur 5. Radeburger Sportzentrumolympiade und am Sonntag folgte das Fest der Vereine. Die Übergänge zwischen beiden Veranstaltungen waren fließend, denn die TSV wurde beim Sportfest durch andere Vereine – z.B. den Kultur- und Heimatverein unterstützt und am Abend gab es das Öffentliche Sparring, veranstaltet durch den Boxclub. Dafür standen auch am Sonntag zum Vereinsfest jede Menge sportliche Aktivitäten auf dem Programm.

Am Freitagabend wurde das Festwochenende von Bürgermeisterin Michaela Ritter durch eine neue Art des Fassanstichs eröffnet: mit Bierfontäne...

Leider wurde es nichts mit dem angekündigten Großfeld-Handballturnier der TSV-Handballer gegen Mannschaften aus Kamenz und Pulsnitz, denn beide Gegner misstrauten der Wetterlage und sagten ab. Bei abwechselnd Wolken und Sonne spielten dann die Handballer ein bisschen Fußball.

Fußball war die große Klammer um das Veranstaltungswochenende, denn am Sonnabend spielten acht Hobby-Mannschaften beim „Späturnier“ einen Pokal aus und am Sonntag setzten sich die Herren der 1. Fußball-Kreisoberliga mit TUS Weinböhla auseinander und wie es schon Tradition zu sein scheint, wenn es Rahmenveranstaltungen gibt, dann ist man ein „guter Gastgeber“ und überlässt den Gästen nach einem 1:2 den Sieg und die drei Punkte, selbst wenn man dadurch in den Tabellenkeller rutscht – das ist natürlich ironisch gemeint, bitte nicht falsch verstehen. Die Choreographie der Turnerinnen der TSV in der Halbzeitpause war für die Zuschauer eine willkommene Abwechslung.

Noch ein Sportfest-Höhepunkt, der hier nicht fehlen soll, ist die Vereinsmeisterschaft der Kegler der TSV.



Steffen Dittrich (im Foto: Mitte) gewann vor Heinz Throne (links) und Maik Hinze (rechts).

Auch nicht unerheblich zum Erfolg, hat die Open Air Party Samstagabend durch Kult Impuls mit Jon Thomas beigetragen.

Am Sonntag war einer der Höhepunkte ganz sicher die Modenschau. Diesmal führte Petra Seel durch diesen traditionellen Programmpunkt, den viele einfach nicht missen möchten.

Viele der sage und schreibe 40 Radeburger Vereine präsentierten sich, warben für Mitglieder und Sponsoren. So zum Beispiel die Fachgruppe Ornithologie Großdittmannsdorf.

Am Freitag und Sonnabend sorgten alle Abteilungen der TSV für die Sicherstellung der Versorgung, am Sonntag die Jugendklubs Berbisdorf und Zappelbude sowie die Gardemädels vom RCC. Von den Gästen gab es viel Lob für die reibungslose Speisen- und Getränkeversorgung. Ebenso für Kuchen, die am Freitag und Sonnabend die Turnerinnen beisteuerten und am Sonntag die Bäckerei Schöne. An der guten Versorgung hatten auch Hundel vom gleichnamigen „Bahnhof“ und Dirk Klotsche ihren Anteil. Die letztgenannten sind zwar keine Vereine, sollten aber fairerweise nicht unerwähnt bleiben.

Der Kultur- und Heimatverein vertrieb seinen druckfischen Radeburg-Kalender 2022 und stellte ein fast vergessenes Thema vor: die Nord-Ost-Bahn, bei der auch der Sportplatz eine Rolle spielte. Durch Führung von Irene Andrä wurden Überbleibsel dieses Projekts sichtbar gemacht.

Der Förderverein Grundschule lud ein zum Basteln von Lavendelsäckchen und ebenso wie der Deutsche Kinderschutzbund, Ortsverband Radebeul, zu dem die KiTas „Sophie Scholl“ und „Haselnusspatzen“ gehören, mit einem umfangreichen Spiel- und Betätigungsangebot für die Jüngsten. Auch die Radeburger Feuerwehr war für die Jüngsten da, die einen neugierigen Blick in ein Löschfahrzeug werfen wollten.

Für die musikalische Umrahmung sorgte die böhmische Blasmusikkapelle Doubravanka aus Teplice sowie die „Anbauer“ und „Der Landmann“ aus Moritzburg.

Die 40 Radeburger Vereine waren außerdem zu einer Podiumsdiskussion zum Thema „Ehrenamt“ eingeladen. Politiker und Funktionäre sprachen mit Aktiven über die Herausforderungen unserer Zeit für Menschen, die sich, nicht selten neben Familie und Beruf, auf den verschiedensten Gebieten engagieren.

Deshalb soll auch ein Dank nicht fehlen für alle, die sich an diesem Wochenende an der Vorbereitung, Organisation und Durchführung

Fortsetzung auf Seite 2

Kultur im Autohaus

Gelapft. Genesen. Getestet. Eine kostenlose Testmöglichkeit finden Sie im Eingangsbereich.

**manno man**

Kabarett **academixer.** mit dem Programm

Freitag, **08.10.21** um 19 Uhr freie Platzwahl \*\*\* **22,00 Euro**

Kartenverkauf: Autohaus Elitzsch Ideenwerk Radeburg

**Autohaus Elitzsch GmbH, Riesstraße 2, 01471 Radeburg**  
Für Essen & Getränke vor und während der Veranstaltung ist gesorgt.

Landwirtschaftsbetrieb & HOFLADEN

Erzeugnisse vom Bauernhof aus eigener Produktion

Öffnungszeiten: Oktober-Ostern Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-12 Uhr

Wir starten unsere nächste Schlachtsaison ab **01. Oktober 2021**

Ihre Familie Günther

Lothar Günther · Bärnsdorf · An der Promnitz 51  
01471 Radeburg · Tel.: 03 52 07 / 8 28 68

www.kopierschmidt.de brother at your side

**Probleme mit Ihrer Bürotechnik?**

Servicetelefon 035208-80357 oder technik@kopierschmidt.de

**KOPIERBÜRO SCHMIDT** Bürotechnik & Service

Beratung • Verkauf • Service • Leasing • Wartung • Tinte/Toner

**IHR LIEFERANT FÜR Rekord Brikett, Holzbrikett u. Heizöl**

**MIERSCH BRENNSTOFFHANDEL** ausserdem: Steinkohle, Holzpellets, Koks u.v.m.

FAMILIENUNTERNEHMEN SEIT 1917

OT Neusörnwitz · Köhlerstraße 16 Mo. - Fr. 8.00 - 17.30 Uhr  
01640 Coswig · Tel.: 03523-71512 www.miersch-brennstoffe.de

www.**TREPTE-ENTSORGUNG**.de

Containerdienst (von 1,5m³-10m³ Absetzcontainer & 11m³-36m³ Abrollcontainer)

Anlieferungen von Baustoffen, Rindenmulch und Mutterboden

Abriss und Beräumung

**Tel. 03 52 07 / 8 12 08**

**Naturstein für Küche, Bad, Haus und Hof**

Fensterbänke · Steintreppen · Kamine · Fußböden  
Badeinfassungen · Tischplatten · Grabmale

**WITTKENATURSTEIN** 01471 Radeburg Bärwalder Str. 12  
Tel. 03 52 08 / 24 18 Fax 03 52 08 / 43 27

Fortsetzung von Seite 1

**Festwochenende...**



Die böhmische Blasmusikkapelle Doubravanka sorgte für gute Stimmung.



Danke an die Models und Helferinnen (li.) der Modenschau

der Veranstaltungen ins Zeug gelegt haben. Ohne jemand zurücksetzen zu wollen, soll besonders die gesamte TSV 1862 Radeburg genannt werden, wo doch in der Vergangenheit oft die fehlende „Chemie“ zwischen den Abteilungen bemängelt wurde. Der ganze Verein hat sich über drei Tage voll ins Zeug gelegt und maßgeblich dazu beigetragen, dass es solch ein Veranstaltungswochenende überhaupt geben konnte. Ohne Euch wäre ein solches Fest nicht möglich gewesen. Ihr habt damit den Zusammenhalt in unserer Stadt aufgefrischt, der in letzter Zeit auf sehr viele Proben gestellt wurde! Und natürlich geht es nie ohne den einen, der sich für das alles den Hut aufsetzt – in diesem Fall TSV-Chef Uwe Peukert. Er hat mit seiner ruhigen, ausgleichenden Art meist unauffällig im Hintergrund die Fäden gezogen.

Von solchen Komplimenten will er aber nichts wissen. Sein Credo: „Wichtig ist, dass es allen Spaß gemacht hat und die Gäste zufrieden waren.“

Klaus Kroemke

**AB SOFORT BEI UNS IM HAUS: DAS DRUCKANGEBOT VOM KOPIERBÜRO SCHMIDT**

Jetzt Kontakt aufnehmen!

August-Bebel-Str. 2 Tel.: 0352 08/8 08 10  
01471 Radeburg www.iw-radeburg.de

Grün-Weiß Großdittmannsdorf

**Traditionelles Spiel- und Sportfest**



Traditionell fand am zweiten Septembersamstag unser Spiel- und Sportfest auf dem Sportplatz in Boden statt. Die Wettkämpfe und Stationen standen in diesem Jahr ganz im Zeichen des sächsischen Kinder-Sportabzeichens.

Ein ganz herzliches Dankeschön an alle die zum Gelingen dieses schönen Nachmittags beigetragen haben.

SV Grün-Weiß Großdittmannsdorf

Allen kleinen Sportlern und Sportlerinnen ist es gelungen dieses zu erringen. Sicher auch, weil sie von Flizzy, dem Maskottchen des Landessportbundes Sachsen angefeuert und begleitet wurden.

Flizzy du warst Spitze – es war eine Freude den Kindern und dir zuzusehen! Hüpfburg, Reiten, Glitzertatoos, Familienspiel, Feuerwehr fahren... auch dabei hatten alle Kinder viel Spaß.



Die Grün-Weissen aus Ebersbach waren auch präsent. – Hier das Frauenteam mit Tor-Mann.



Teilnahme war entscheidend für die Funkschnitten des RCC mit Tormann Kai.



Die Choreographie der Turnerinnen der TSV in der Halbzeitpause war für die Zuschauer eine willkommene Abwechslung.

**Bringe Ihrem PC das Laufen bei!**

Hilfe für kleine Firmen und Privat. Beratung, Installation, 24h-Service, Schulung nach Ihrem Bedarf

Jäkel, Kleinnaundorf, Zum Schwedenstein 29  
Telefon 03 52 40 / 7 21 64

**Verein der Ziergeflügel und Exotenzüchter Weixdorf e.V.**

**Vogelschau & Cyclamenfest**

Samstag, 09.10.2021 von 9 bis 18 Uhr und  
Sonntag, 10.10.2021 von 9 bis 17 Uhr

Wo: Gärtnerei Kühne Radeburger Landstraße 12 in Weixdorf  
www.vogelzüchter-weixdorf.de

www.werbe-steinberg.de

Wir beschriften Schilder, Gebäude, Autos, drucken Visitenkarten, Briefpapier, Umschläge uvm. mit eigener Onlinedruckerei. www.druckass.de

Wir beraten Sie auch gern vor Ort.

**z.B. 500 Visitenkarten = 22,- €**  
**Tel. 035208/9630**

**VLH** Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. LOHNSTEUERHILFEVEREIN

Arbeitnehmer betreuen wir von A-Z im Rahmen einer Mitgliedschaft bei der **Einkommensteuererklärung**, wenn sie Einkünfte ausschließlich aus nichtselbständiger Tätigkeit haben.

Beratungsstelle: 01471 Radeburg Großenhainer Str. 12  
Ruf: 03 52 08 / 9 19 60

Kindertagesstätte Volkersdorf

**Sommerferienprogramm**



Während der diesjährigen Sommerferien führten wir ein Projekt zum Thema „Wasser“ durch. Sechs Wochen lang gab es wöchentlich verschiedene pädagogische Angebote dazu. Wir stellten selbst leckeres Wassereis her, bauten uns kleine Boote aus Korken, lernten neue Lieder und Fingerspiele, machten eine Wasserbombenschlacht und erfrischten uns an heißen Tagen unter dem Wassersprenger. Selbstverständlich sprachen wir auch über die Wichtigkeit von Wasser und dessen Nutzen für alle Lebewesen und die Natur. Bei einem Ausflug nach Bärnsdorf besuchten wir die Teichwirtschaft, wo uns Herr Lindner seinen Betrieb zeigte und uns ganz viel über Fische erklärte. Der Abschluss unseres Projektes war der Besuch bei der Feuerwehr in Volkersdorf. Gemeinsam mit Wehrleiter Tom Czirpka und Maschinist Uwe Conrad erlebten wir dort einen aufregenden Vormit-

tag. Wir durften die Umkleieräume mit den Uniformen bestaunen, die schwere Ausrüstung kennenlernen und im großen Feuerwehrauto sitzen. Dann hieß es plötzlich „Wasser marsch“ und wir durften sogar mit dem echten Schlauch spritzen. Das war ein toller Sommer für uns und wir danken allen, die dazu beigetragen haben.

Kita Volkersdorf „Villa Regenbogen“

P.S.: Am Samstag, den 25.09.2021 feiert die FF Volkersdorf ihr 80. Jubiläum und lädt alle herzlichst zur Festveranstaltung ab 14 Uhr ein. Es wird auch eine kleine Bastelstrecke geben. Außerdem ist Jugendwart Ron Gietzelt immer auf der Suche nach Nachwuchs. Kinder ab acht Jahren können sich gern bei ihm melden.

# RADEBURG



Ausgabe:  
09/2021

Ausgabetag:  
24.09.2021

Informationen & Bekanntmachungen der Stadtverwaltung Radeburg für Radeburg mit den Ortsteilen Bärnsdorf, Bärwalde, Berbsdorf, Großdittmannsdorf & Volkersdorf, amtliche Mitteilungen des Stadtrates & der Stadtverwaltung Radeburg

## Bürgermeisterin

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

der Stadtrat der Stadt Radeburg hat in seiner Beratung am Donnerstag, dem 16. September 2021 eine Anpassung der Elternbeiträge für die Kinderbetreuung an die Kostenentwicklung der letzten Jahre beschlossen.

Seit dem 01.09.2017 konnten die Elternbeiträge konstant bei den bisherigen Beträgen gehalten werden. Basis für die Höhe der Elternbeiträge sind die durchschnittlichen Betriebskosten aller Kindereinrichtungen in der Stadt Radeburg, zu denen die für den Betrieb der Kindereinrichtungen erforderlichen Personal- und Sachkosten gehören.

Regelmäßig stellen die Personalkosten den weitaus größten Teil der Betriebskosten der Einrichtungen dar (ca. 75 %). Die Steigerung dieser Kosten ist insbesondere auf die schrittweise Verbesserung des Betreuungsschlüssels (Betreuungsperson : Anzahl der betreuten Kinder) im Krippenbereich von 1:6 auf 1:5 und im Kindergartenbereich von 1:13 auf 1:12 zurück zu führen. Freie Träger und Stadt Radeburg ermitteln jährlich die im Vorjahr angefallenen Betriebskosten der Kindereinrichtungen. Aus diesen Einzelabrechnungen werden danach die durchschnittlichen Betriebskosten aller Einrichtungen der Gemeinde ermittelt. Die Kosten pro Platz je Einrichtungsart werden jeweils im ersten Halbjahr hier im „Radeburger Anzeiger“ bekanntgemacht. Auf dieser Grundlage wird danach die Höhe der ungekürzten Elternbeiträge für die jeweilige Einrichtungsart ermittelt. Laut dem Sächsischen Gesetz über Kindertageseinrichtungen (SächsKitaG) sollen die ungekürzten Elternbeiträge für Krippen mindestens 15% und dürfen maximal 23% der zuletzt bekanntgemachten Betriebskosten betragen, bei Kindergärten mindestens 15% und maximal 30%. Für das Schulvorbereitungsjahr im Kindergarten und für die Hortbetreuung ist nur die Höchstgrenze von 30% festgelegt, eine Untergrenze ist nicht definiert. Den Gemeinden steht also

ein Spielraum für die Festsetzung der Elternbeiträge in gewissen Grenzen zu.

Auf Grundlage der Betriebskosten 2020 wären Elternbeitrags erhöhungen im Krippenbereich von ca. 90,00€, im Kindergarten von ca. 32,00€ jeweils für einen 9-Stunden-Platz und bei der Hortbetreuung von ca. 15,00€ für eine 6-stündige Betreuungszeit möglich gewesen. Mit den vom Stadtrat beschlossenen Elternbeiträgen, die ab dem 01.01.2022 wirksam werden, ist allerdings in keinem Bereich die maximal mögliche Erhöhung ausgeschöpft worden. Im Krippenbereich erfolgt eine Erhöhung um 30,00€ auf 230,00€ monatlich für einen 9-Stunden-Platz, im Kindergarten um 15,00€ auf 140,00€ monatlich für einen 9-Stunden-Platz und im Hort um 5,00€ auf 75,00€ monatlich für eine 6-stündige Betreuungszeit.

Die Kosten für die Kinderbetreuung, insbesondere die Personalkosten, werden auch in den nächsten Jahren durch eventuell weitere Absenkungen des Betreuungsschlüssels und auf Grund tarifrechtlicher Regelungen weiter steigen. Auch Werterhaltungsmaßnahmen müssen regelmäßig mit eingeplant und letztlich auch durchgeführt werden. Unbekannt ist, ob weitere Erhöhungen der Landeszuschüsse und damit eine Entlastung der Kommunen geplant ist.

Der Stadtrat hat bei seiner Entscheidung auch berücksichtigt, dass jede Erhöhung der Elternbeiträge eine zusätzliche finanzielle Belastung für viele der Eltern darstellt. Andererseits muss die Stadt als Aufgabenträger auch auf die Kostenentwicklung reagieren. Eine Anpassung der Elternbeiträge wurde daher als unumgänglich angesehen. Nach wie vor besteht für Eltern mit geringem Einkommen die Möglichkeit, einen Antrag auf Übernahme des Elternbeitrages beim zuständigen Jugendamt des Landkreises Meißen zu stellen.

Ihre Michaela Ritter  
Bürgermeisterin  
der Heinrich-Zille-Stadt Radeburg

Samstag 09.10.2021 – ab 14 Uhr

## Tag der offenen Tür

Freiwillige Feuerwehr & Heimatverein  
Großdittmannsdorf

Technikschau – 2. Entenrennen – Kinderprogramm  
Und... für das leibliche Wohl ist natürlich auch gesorgt.

Du bist jugendlich, erfahren, alter Hase oder Quereinsteiger?

### INTERESSIERT?

Trau dich, komm vorbei!

Wir suchen Dich!

Die Bürgermeisterin und der Stadtrat der Stadt Radeburg gratulieren sehr herzlich allen Jubilaren der Monate September und Oktober und wünschen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.

## Stadt Radeburg

### Information der Stadt Radeburg über die Instandsetzung der Kalkreuther Straße, Ortsteil Bärwalde – 2. Bauabschnitt –

Aufgrund von Straßenbauarbeiten kommt es im Zeitraum vom 27.09.2021 bis 16.10.2021 zu Einschränkungen aller Verkehrsarten (Vollsperrung).

Wir bitten um Verständnis, dass der tatsächliche Bauzeitraum von den Witterungsverhältnissen abhängt. Änderungen werden rechtzeitig auf der Website der Stadt Radeburg bekannt gegeben.

Der Öffentliche Personennahverkehr bietet Ersatzverkehr an. Bitte informieren sie sich diesbezüglich auf der Website des ÖPNV oder über die örtlichen Aushänge.

14.09.2021

Ritter,  
Bürgermeisterin

## Stadt Radeburg

### Information über defekte Straßenbeleuchtung

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

Ortung der Schadstelle wird am 28.09.2021 erfolgen. Ein früherer Termin ist leider nicht möglich.

Die Stadt Radeburg bittet um Verständnis und bedauert die Unannehmlichkeiten.

## Stadt Radeburg

### Trinkwasserqualität und verwendete Zusatzstoffe – Information der Wasserversorgung Brockwitz-Rödern GmbH zur Wasserprobe vom 14.05.2021

Sehr geehrte Damen und Herren, die zentrale Wasserversorgung in Ihrem Verbandsgebiet erfolgt durch Einspeisung von Wasser aus dem Wasserwerk Rödern.

men verpflichtet, die bei der Wasseraufbereitung im Wasserwerk verwendeten Zusatzstoffe bekannt zu geben, was hiermit erfolgt:

Das gelieferte Trinkwasser entspricht in allen Qualitätsparametern der geltenden Trinkwasserverordnung vom 21.05.2001. Gemäß dieser Trinkwasserverordnung § 16 Abs. 4 sind die Wasserversorgungsunternehmen

- Zusatzstoffe Wasserwerk Rödern
- Aluminiumsulfat – zur Flockung
- Natriumhydroxid – zur Erstellung pH-Wert
- Chlorgas – zur Desinfektion des Trinkwassers

## Stadt Radeburg – Stadtrat

Der Stadtrat der Stadt Radeburg tagte am 16.09.2021. Der vollständige Wortlaut der gefassten Beschlüsse in öffentlicher Sitzung kann im Sekretariat der Bürgermeisterin, Rathaus, zu den üblichen Öffnungszeiten eingesehen werden.

gez. Ritter, Bürgermeisterin

## Arbeitsgruppe für Umwelttoxikologie e.V.

### Wasser- und Bodenanalysen

Am **Mittwoch, dem 13. Oktober 2021** bietet die AfU e.V. die Möglichkeit in der Zeit von 11.00 - 12.00 Uhr in Radeburg, in der Begegnungsstätte, Meißner Str.1 a Wasser- und Bodenproben untersuchen zu lassen.

Brauchwasser- bzw. Trinkwasserqualität überprüft werden. Weiterhin werden auch Bodenproben für eine Nährstoffbedarfs-ermittlung entgegengenommen. Hierzu ist es notwendig, an mehreren Stellen des Gartens Boden auszuheben, so dass insgesamt ca. 500 Gramm der Mischprobe für die Untersuchung zur Verfügung stehen.

Gegen einen Unkostenbeitrag kann das Wasser sofort auf den pH-Wert und die Nitratkonzentration untersucht werden. Dazu sollen Sie frisch abgefülltes Wasser (ca. 1 Liter) in einer Kunststoff-Mineralwasserflasche mitbringen. Auf Wunsch kann die Probe auch auf verschiedene Einzelparameter z.B. Schwermetalle oder auf

Bitte informieren Sie sich kurz vor dem Termin auf unserer Internetseite [www.afu-ev.org](http://www.afu-ev.org), ob der Termin aufgrund der Corona-Situation wirklich stattfindet!

## Stadt Radeburg

### Das Landesamt für Straßenbau und Verkehr informiert über den voraussichtlichen Beginn des Ausbaus der S 100 in der Ortslage Radeburg – Königsbrücker Straße

- Baubeginn: ca. 42. KW 2021
- Bauzeit: bis Mai 2023

Baubeginns und konkreten Bauablaufes

- Die Arbeiten beginnen mit der Kampfmitteluntersuchung sowie den Archäologischen Grabungen sowie der Instandsetzung der Busumleitungsstrecke.

- **Umleitungsführung:** Die großräumige Umleitung des Verkehrs erfolgt über die B 98 – B97 Laufnitz – Ottendorf-Ockrilla – S177 Medingen nach Radeburg. Die Gegenrichtung erfolgt dementsprechend.

- Straßenbauarbeiten im Bereich der OD Radeburg werden in 2021 auf Grund der fortgeschrittenen Jahreszeit und den notwendigen Leitungsverlegungen voraussichtlich nicht erfolgen.

- **ÖPNV:** Eine separate Umleitung für die Busse erfolgt je nach Bauabschnitt über einen ländlichen Weg parallel zur Autobahn A13 Zwischen S100 und Friedrich-Ludwig-Jahn-Allee oder über die Würschnitzer Straße. Etwaige Haltestellenaushänge sind zu beachten.

- **Verkehrsführung:** Vollsperrung der S 100 für alle Bauabschnitte auf der Bestandsfahrbahn in Abhängigkeit des tatsächlichen

## Großdittmannsdorf

### Kindersachenflohmarkt fällt aus

Liebe Kindersachenflohmarktfreunde, leider konnten wir in diesem Jahr aufgrund der wechselnden und ungewissen Beschränkungen und Bedingungen keinen wie sonst üblichen Kindersachenflohmarkt im Frühling und Herbst organisieren. Wir vermissen ihn und Euch sehr und hoffen auf ein fröhliches

Wiederaufleben im Frühjahr 2022 hoffentlich wieder mit freundlicher Unterstützung vom SELGROS Radeburg und dem Radeburger Anzeiger. Bis dahin bleibt gesund und glücklich, euer Flohmarktteam Großdittmannsdorf.

Vielen Dank und liebe Grüße  
das Flohmarktteam.

## Privil. Schützengesellschaft Radeburg

### Einladung zum 10. Skatturnier

Achtung – Terminänderung!  
Sonntag, 03.10.2021 – Beginn: 10.00 Uhr

Der Schützenverein Radeburg 1226 e.V. lädt alle interessierten Skatfreunde und Schützen zu einem öffentlichen Skatturnier in die Gaststätte „Zum Hirsch“, Großenhainer Str. 1, in Radeburg ein.

Gespielt werden 2 Serien á 48 Spiele mit Deutschem Blatt nach internationaler Skat-

und Skatwettspielordnung. Der Einsatz beträgt 10,00€ + 1,00€ Kartengeld. Das Startgeld kommt als Preisgeld voll zur Auszahlung. Verlustgeld für verlorene Spiele:  
• 1. - 3. Spiel á 0,50€  
• 4. - 5. Spiel á 1,00€  
• ab dem 6. Spiel á 1,50€  
Bei Fragen bitte 035207/82230 anrufen.  
**GUT BLATT!!**

Logopädie Radeburg  
Cornelia Schulz-Kroenert

AB 04. OKTOBER

sind wir in unseren neuen Praxisräumen für Sie da:

Gut 2 (Am Hofwall)  
01471 Radeburg

Telefon 0151 68125587 | E-Mail: [info@logopaedie-radeburg.de](mailto:info@logopaedie-radeburg.de)

Informieren Sie sich über weitere aktuelle Meldungen auch online auf **RAZ24.INFO**

**DROHNE MIT WÄRMEBILDKAMERA**

„Vermeiden Sie kostspielige Wasserschäden. Ich bin Energieberater, Baudagnostiker & Schadensgutachter. Durch den Einsatz von Drohne und Wärmebildkamera muss ich Ihnen nicht einmal zur Schadensfeststellung aufs Dach steigen.“

Energieberatung & Baudagnostik  
Mirco Lehmann  
-Sachverständigenbüro-

Tel.: 01 70 / 2 92 27 09  
[info@energie-lehmann.de](mailto:info@energie-lehmann.de)  
Rosenweg 12 • 01471 Radeburg  
[www.energie-lehmann.de](http://www.energie-lehmann.de)

**Sprechstunden im Bürgerbüro der Stadt Radeburg, Heinrich-Zille-Str. 11**

Friedensrichter: nur mit Terminvereinbarung: 03 52 08 / 9 61-11  
Rentenberatung: nur mit Terminvereinbarung: 0151/11646340  
Energieberatung: jeden 4. Dienstag im Monat von 16:30 – 18 Uhr (nur mit Terminvereinbarung: 0800-809802400 oder 035208/961-11)  
Schuldnerberatung: Freitag, den 15.10.2021 von 9 – 12 Uhr (nur mit Terminvereinbarung: 03522/528745)  
Seniorenberatung: z. Z. nur Telefonsprechzeiten: jeden Mittwoch 16.30 -18.30 Uhr und jeden Freitag 9-11 Uhr  
Tel. 035208/88624 oder 0176/14022815

**Sitzung des Stadtrates**  
am Donnerstag, 14.10.2021 – 19.30 Uhr im Ratssaal der Stadt Radeburg

**Technischer Ausschuss**  
am Dienstag, 05.10.2021 – 19 Uhr im Ratssaal der Stadt Radeburg

## Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?

Wir haben bestimmt schon einen **Käufer für Sie.**

» Angebote an:

### Jürgen Richter

- Büro Großenhain  
Dresdner Straße 35a
- Büro Kleinkmehlen  
Dorfstraße 13a

» Telefon - 0172-7304588  
Mail - richter-j@meissen-immo.de



## Bärnsdorf

### Blühpaten gesucht



Unter dieser Überschrift riefen wir im Februar 2021 unsere Kunden in unserem Hofladen auf, etwas für die Insekten und die Umwelt zu tun. Die Landwirtschaft steht immer mehr in der Kritik, zu wenig Umweltschutz zu betreiben. Obwohl wir schon viele Umweltmaßnahmen für den Naturschutz haben, hatte unser Sohn eine neue Idee. Er wollte Blühpatenschaften für eine Blühfläche anbieten. Privatpersonen aber auch Firmen

haben die Möglichkeit für 25€ pro 100m<sup>2</sup> eine Blühpatenschaft zu übernehmen. So kann jeder etwas Gutes für die Natur tun. Wir legten die Blühfläche an und haben unsere Unkosten und den Ernteausfall durch die Erlöse der Patenschaften kompensiert. Wir waren skeptisch, ob dieses Konzept aufgeht, aber wir wollten es versuchen. So teilten wir Flyer in unserem Hofladen aus und betrieben Mundpropaganda. Über das große Interesse und die

Bereitschaft Blühpatenschaften zu übernehmen waren wir erstaunt und begeistert. So zeigt es doch, dass viele Menschen sich aktiv am Naturschutz beteiligen wollen. Im April wurde eine Fläche als Blühfläche mit einer Mischung von verschiedenen Kleearten, Phacelia, Sonnenblumen und anderen Blühpflanzen bestellt. Sie entwickelte sich auch auf Grund des Wetters prächtig und wurde ein Paradies für Schmetterlinge, Bienen und viele andere Insekten sowie für viele hier lebende Wildtiere. Es war eine gute Erfahrung eine neue Nische gefunden zu haben, die wir, wenn es von den Bürgern gewünscht wird, weiter ausbauen können. Bei Interesse können Sie sich wieder auf unserem Hof oder in unserem Hofladen melden. Unsere Telefonnummern: 035207 82868 oder 01724588873 Für die bisherige Unterstützung der vielen Blühpaten möchten wir uns noch einmal auf diesem Wege ganz herzlich bedanken.

Ihre Familie Günther

### Hurra, ich bin ein Schulkind!

Ganz herzlichen Dank an alle Verwandten, Bekannten, Freunde und Nachbarn für die vielen Zuckertüten, Geschenke und Glückwünsche zu meinem Schulanfang.

Es war ein wunderschöner, unvergesslicher Tag für mich.

Euer Finn Paulitz

Berbisdorf, den 04.09.2021



**Käse**  
der Käseerei Schönborn

**Milch, Käse, Eier**

aus unserem Automaten  
**täglich 24 Stunden**

Agrargenossenschaft Radeburg eG  
Großdittmannsdorf · Hauptstraße 28b  
01471 Radeburg · Tel. 03 52 08-8 10 00

**und Eier**  
aus Radeburger Bodenhaltung

**Container- Vermietung**  
dienst

PKW- und Baumaschinen-  
transportanhänger, Baumaschinen  
und Baugeräten, Bagger,  
Radlader, Stampfer, Erdbohrer,  
Steinsägen und  
vielen mehr auf Anfrage!

**HGS Nicklich** Hauswartdienste  
Garten- & Landschaftsbau  
Schüttguttransporte

Bärnsdorf · Lindeberg 15  
01471 Radeburg  
☎ 0172 / 7 94 18 63

[www.hgs-nicklich.de](http://www.hgs-nicklich.de) · [info@hgs-nicklich.de](mailto:info@hgs-nicklich.de)

### Wir sind ALLERERSTE Klasse!



Wir möchten unseren Eltern, Verwandten, Bekannten und Freunden für die vielen Zuckertüten und Geschenke zu unserem Schulanfang danken. Es war ein wunderschöner, unvergesslicher Tag für uns.

**Danke aus Berbisdorf sagen:**  
Matheo, Alfred, Willy, Emilio, Max & Alena

**Fenster + Türenbau Müller GmbH**

Reinersdorf · Am Anger 3 · 01561 Ebersbach  
Tel.: 03 52 49 / 74 90 · Fax: 03 52 49 / 7 49 13  
[www.MuellerFenster-GmbH.de](http://www.MuellerFenster-GmbH.de) · [info@MuellerFenster-GmbH.de](mailto:info@MuellerFenster-GmbH.de)

### Fenster + Türen + Fliegenschutz

– Individuelle Lösungen durch eigene Produktion

**E1 ENERGIE SCHNEIDER**  
Energiekonzepte nach Maß.

TELEFON 03521 75 000

Ihr Lieferant für  
**HEIZÖL • KOHLE • HOLZ  
FLÜSSIGGAS • DIESEL**

Energie Schneider GmbH & Co. KG  
Hafenstraße 47 · 01662 Meißen · [www.energie-schneider.com](http://www.energie-schneider.com)

**Agro Landschafts- & Tiefbau GmbH Radeburg**

• Landschaftsbau • Erd-, Entwässerungskanal- und Abrissarbeiten

**AGRO-ZENT GmbH**

• Nutzfahrzeugservice  
• Transporter- & PKW- Wäsche

**Perfekter Glanz!**  
**Carlite®**  
**statt Bürsten**

Carlite® – weiches Schaumstoffmaterial  
reinigt gründlich und schon den Lack

**Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!**

**280cm Höhe**

Königsbrücker Straße 36 · 01471 Radeburg  
Tel. 03 52 08 / 3 68-0 · Fax - / 3 68 22 · [www.agro-zent.de](http://www.agro-zent.de)

**Görne e.K.**  
**DACHDECKERMEISTER**

01471 Radeburg · Anbaustraße 24  
Telefon (03 52 08) 27 16 · Fax (03 52 08) 9 21 10

• Ausführungen aller Arten von Dacharbeiten •  
• Schornstein – Dachklempnerarbeiten/Gerüstbau •

**Kölling GmbH**  
Ihr Fachpartner für

Heizung  
Sanitär  
Klima  
Reparatur  
Wartungsservice  
Rohrleitungsbau  
Schweißarbeiten

**Telefon 03 52 48 / 8 43-0**  
**[www.koelling-gmbh.de](http://www.koelling-gmbh.de)**

Heidestraße 4a · OT Bieberach · 01561 Ebersbach  
[info@koelling-gmbh.de](mailto:info@koelling-gmbh.de) · Fax 03 52 48 / 8 43 43

## TSV 1862 Radeburg e.V.

### Die Zillekegler informieren

Die Saison 2021/22 hat begonnen. Wir hoffen wir können diese Saison durch Corona geben wird. Die TSV 1862 Radeburg startet wieder mit 4 Mannschaften. Die **1. Männer** kegelten in der OKV-Klasse, die **2. Männer** in der 2. Kreisklasse, die **1. Senioren** in der OKV-Liga Senioren und die **2. Senioren** in der Seniorenkreisliga. Die ersten Punktkämpfe sind absolviert. Die **1. Männer** haben ihren ersten Kampf gegen KSV Dresden-Leuben leider mit 95 Holz und 1:7 Mannschaftspunkten verloren. Die **1. Senioren** sind mit einer Niederlage gegen KSV Freital und einem Sieg gegen den Dresdner SV 1910 gestartet. Die **2. Senioren** haben ihren ersten Kampf in Großenhain auch verloren. Im Rahmen der Sportzentrum-Olympiade fanden am Samstag, 28.08. die Vereinsmeisterschaften der Kampfkegler statt. Den 1. Platz belegte Steffen Dittrich mit 542 Holz vor Heinz Throne mit 519 Holz und Maik Hinze mit 515 Holz. Am Sonntag, 29.08. fand ein Freundschaftskampf zwischen unseren Nachwuchskieglerinnen und einer Klubauswahl der Berbisdorfer Frauen statt. Für unser Mädchen war

es der erste Start unter Wettkampfbedingungen. Der Sieg ging am Ende an die Berbisdorfer Frauen. Trotzdem hat es unsren Mädchen sehr viel Spaß gemacht und es war gleichzeitig ein Ansporn weiter fleißig zu trainieren. Für Radeburg kegelten: Selina Schröter 389 Holz, Lilly Wagner 397 Holz (Tagesbeste), Thessia Edel 269 Holz und Suse Bienwald 337 Holz. Für unsere Mädchen waren es super Ergebnisse und sie belohnten sich damit für ihren stetigen Trainingsfleiß. Ebenfalls fanden an diesem Wochenende der Radeburger Duo-Cup und der Zille-Kegel-Cup statt. Die Sieger beim Duo-Cup bei den Frauen waren Annett Kraut und Dorit Schulz mit 219 Holz, bei den Männern Roland Umlauf und Axel Schmidt mit 217 Holz und bei den Mix-Paaren Annet Kraut und Ronald Treffs mit 249 Holz. Den Zille-Kegel-Cup gewannen bei der Jugend Lotte Schneider mit 22 Holz, bei den Frauen Annet Kraut mit 31 Holz, bei den Männern Bernd Schütze mit 34 Holz und bei den Kampfkeglern Alexander Dittrich mit 38 Holz. Kegelergebnisse können im Internet auf der Seite des TSV unter der Kategorie Kegeln angesehen werden.

HM

## Moritzburg

### Auch 2021 kein Fisch- und Waldfest

Auf Grund der aktuellen Situation und die entsprechende Logistik. Dies allein ist schon sehr kostenintensiv und lässt sich wirtschaftlich nur darstellen wenn auch eine entsprechende Besucherzahl erreicht wird. Zusätzlich würden jetzt noch Kosten für die Besucherkontrolle und notwendigen Hygienemaßnahmen anfallen. Das ist leider so nicht realisierbar“, begründet Gundula Bleul von der Kulturlandschaft Moritzburg GmbH die Entscheidung. Aktuell wird die Durchführung eines kleineren Spezialmarktes auf dem hinteren Bereich des Schlossparkplatzes geprüft. Nähere Informationen folgen kurzfristig. Die KLM GmbH als Veranstalter mit den Partnern Teichwirtschaft Moritzburg GmbH, Käthe Kollwitz Haus, Staatsbetrieb Sachsenforst, Privatbrauerei Schwerter Meißen und der Firma festcatering hoffen in 2022 endlich wieder mit einem Fisch- und Waldfest in gewohnter Form aufwarten zu können. **Geplanter Termin:** 29./30. Oktober 2022.

„Wir bedauern die Absage sehr, aber unter den aktuellen Bedingungen ist eine Veranstaltung in der Größenordnung leider nicht möglich. Um das Fest verkehrstechnisch verträglich für den Ort umzusetzen, brauchen wir Außenparkplätze, Shuttlebusse und die entsprechende Logistik. Dies allein ist schon sehr kostenintensiv und lässt sich wirtschaftlich nur darstellen wenn auch eine entsprechende Besucherzahl erreicht wird. Zusätzlich würden jetzt noch Kosten für die Besucherkontrolle und notwendigen Hygienemaßnahmen anfallen. Das ist leider so nicht realisierbar“, begründet Gundula Bleul von der Kulturlandschaft Moritzburg GmbH die Entscheidung. Aktuell wird die Durchführung eines kleineren Spezialmarktes auf dem hinteren Bereich des Schlossparkplatzes geprüft. Nähere Informationen folgen kurzfristig. Die KLM GmbH als Veranstalter mit den Partnern Teichwirtschaft Moritzburg GmbH, Käthe Kollwitz Haus, Staatsbetrieb Sachsenforst, Privatbrauerei Schwerter Meißen und der Firma festcatering hoffen in 2022 endlich wieder mit einem Fisch- und Waldfest in gewohnter Form aufwarten zu können. **Geplanter Termin:** 29./30. Oktober 2022.

Kulturlandschaft Moritzburg

**Autohaus Pietsch Radeberg**

**KAROSSERIE- SPEZIALBETRIEB · FORD-HÄNDLER**

■ Neuwagen	■ Zulassung	■ Leasing & Finanzierung
■ Versicherung	■ Kundendienst	■ Ford-Shop
■ Gebrauchtwagen	■ Mietwagen	■ TÜV/DEKRA/HU

**01454 Radeburg · An der Ziegelei 13**  
Tel.: 0 35 28 / 44 31 91 · Fax: 0 35 28 / 44 31 71  
[www.ford-pietsch-radeberg.de](http://www.ford-pietsch-radeberg.de)

Wenn der Mensch den Menschen braucht

## Privates Bestattungshaus Fritsche

01471 Radeburg • Dresdner Straße 6

Wir sind in bewährter Weise 24 Stunden für Sie da

**03 52 08 / 3 07 08**



### Ärztliche Notdienste

Rettingsstelle Dresden:  
Die Vermittlung des kassenärztlichen  
Bereitschaftsdienstes erfolgt über die  
Tel.-Nr. **116 117**

Bereitschaftszeiten:

Mo, Di, Do: 19 – 07 Uhr  
& Fr.: 13 – 07 Uhr  
Sa., So. & Feiertag: 07 – 07 Uhr



[www.116117info.de/html](http://www.116117info.de/html)

### Apothekenbereitschaftsdienst

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| 25.09. Engel-Apotheke Radeburg                 | Tel.: 035208/387730                |
| 26.09. Stadtwald-Apotheke Meißen-Triebischtal  | Tel.: 03521/45000                  |
| 27.09. Neue Apotheke Coswig                    | Tel.: 03523/60236                  |
| 28.09. Löwen-Apotheke Großenhain               | Tel.: 03522/502481                 |
| 29.09. Rathaus-Apotheke Weinböhla              | Tel.: 035243/32832                 |
| 30.09. Kronen Apotheke Coswig                  | Tel.: 03523/75234                  |
| 01.10. Apotheke am Kupferberg Großenhain       | Tel.: 03522/310020                 |
| 02.10. Regenbogen-Apotheke Meißen              | Tel.: 03521/405995                 |
| 03.10. Sonnen-Apotheke Meißen                  | Tel.: 03521/732008                 |
| 04.10. Adler Apotheke Radebeul                 | Tel.: 0351/8309778                 |
| 05.10. Markt-Apotheke Meißen                   | Tel.: 03521/459051                 |
| 06.10. Hirsch Apotheke Moritzburg              | Tel.: 035207/81911                 |
| 07.10. Stadt Apotheke Radebeul                 | Tel.: 0351/8304168                 |
| 08.10. Triebischtal-Apotheke Meißen            | Tel.: 03521/452631                 |
| 09.10. Engel-Apotheke Radeburg                 | Tel.: 035208/387730                |
| 10.10. Hahnemann-Apotheke Meißen               | Tel.: 03521/453384                 |
| 11.10. Mohren-Apotheke Großenhain              | Tel.: 03522/51170                  |
| 12.10. Moritz-Apotheke Meißen                  | Tel.: 03521/738648                 |
| 13.10. Bethesda Apotheke Radebeul              | Tel.: 0351/8362378                 |
| 14.10. Rathaus-Apotheke Coswig                 | Tel.: 03523/75508                  |
| 15.10. Apotheke am Westbahnhof Radebeul        | Tel.: 0351/8361477                 |
| 16.10. Alte Apotheke Weinböhla                 | Tel.: 035243/32213 o. 035243/32030 |
| 17.10. Elbtal-Apotheke Meißen (im Elbe-Center) | Tel.: 03521/72030                  |
| 18.10. Stadt-Apotheke Großenhain               | Tel.: 03522/51560                  |
| 19.10. Spitzgrund Apotheke Coswig              | Tel.: 03523/62762                  |
| 20.10. Marien-Apotheke Großenhain              | Tel.: 03522/502655                 |
| 21.10. Stadtwald-Apotheke Meißen-Triebischtal  | Tel.: 03521/45000                  |
| 22.10. Neue Apotheke Coswig                    | Tel.: 03523/60236                  |

Ein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen.

### Annelies Müller

geb. Partzsch  
\* 19.11.1930 † 11.08.2021

Es ist tröstlich, aufrichtige Anteilnahme  
in vielfältiger Weise zu spüren.

Danke an alle, die damit auch ihre große Wertschätzung  
für unsere geliebte Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma,  
Schwester, Schwägerin und Tante zum Ausdruck gebracht haben.

Besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Heckert für seine  
tröstenden Worte, dem Gasthof Strauß für  
die freundliche Bewirtung sowie dem  
Privaten Bestattungshaus Fritsche  
für die würdevolle Abschiednahme.

Wir vermissen sie sehr

**Helmut, Christa, Margitta,  
Karin & Reinhard, Ursel, Ralf  
mit Familien**



## Der zuverlässige Händler in Ihrer Region.

Diesel | Heizöl | Schmierstoffe | Batterien | KFZ-Teile ...

Inhaber Tino Ehlert

# Paulick

MINERALÖL HANDEL

## Ottendorf-Okrilla

Telefon: 035205 53725  
eMail: [info@paulick-oel.de](mailto:info@paulick-oel.de)  
[www.paulick-oel.de](http://www.paulick-oel.de)

## Ev.-Luth. Kirche Radeburg

- |                            |           |   |
|----------------------------|-----------|---|
| Sonntag, den 26. September | 9.00 Uhr  | Predigtgottesdienst, gleichzeitig<br>Kindergottesdienst |
| Sonntag, den 03. Oktober   | 9.00 Uhr  | Predigtgottesdienst, gleichzeitig<br>Kindergottesdienst |
| Sonntag, den 10. Oktober   | 10.30 Uhr | Predigtgottesdienst, gleichzeitig<br>Kindergottesdienst |
| Sonntag, den 17. Oktober   | 9.00 Uhr  | Predigtgottesdienst, gleichzeitig<br>Kindergottesdienst |

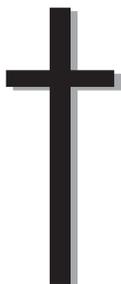
Auf Grund der sich möglicherweise verändernden Verordnung bitten  
wir Sie sich in unseren Schaukästen bzw. unserer Homepage über die  
Gottesdienste und Veranstaltungen zu informieren.

Sprechzeit Pfr. Kecke: mittwochs 17.30 Uhr – 18.30 Uhr  
oder nach Vereinbarung! Tel.: 035208/349617  
Im Namen der Kirchvorsteher und Mitarbeiter grüßt

Ihr Pfarrer Andreas Kecke

Von Guten Mächten  
wunderbar geboren

Mit Traurigkeit im Herzen und der Freude  
der Erinnerungen nehmen wir Abschied  
von meinem lieben Lebensgefährten,  
unserem Vater, Opa, Uropa und Bruder



### Karl-Heinz Milisch

Lehrer i. R. Oberschule „Heinrich Zille“  
Radeburg 1954 – 1992  
\*22.07.1930 † 10.09.2021

In tiefer Trauer und Dankbarkeit

Lebensgefährtin Ursula  
Kinder Ellen und Dyrck  
Enkel Daniela, Thomas, Manuela, Katja und Oliver  
Urenkel Philipp, Paul, Charlotte, Max und Johanna  
Bruder Klaus, sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am 08.10.2021  
um 12.00 Uhr in der Festhalle des Friedhofs Urnenhain Tolkewitz statt.

Ein Sportlerherz hat aufgehört zu schlagen.

### Lothar Laubner

Unendlich traurig, aber voller Dankbarkeit für die Zeit als  
Wettkampfkugler, erinnern wir uns gern an die gemeinsamen Erfolge.

Er hinterlässt eine Lücke, die nur schwer  
zu schließen sein wird. Lothar wird uns als  
Kegler, Bowlingfreund und Mensch fehlen.  
Unsere Anteilnahme gilt seiner Frau Renate.

Wir werden sein Andenken stets  
in Ehren halten.

Der Vorstand der Abteilung Kegeln  
die Wettkampfkugler der TSV 1862 Radeburg  
und seine Bowlingfreunde



Wir trauern, das wir dich verloren haben  
und wir sind dankbar dafür,  
dass wir dich gehabt haben.

### Dittmar Kreuz

\* 22.07.1926 † 18.09.2021

In Liebe und Dankbarkeit  
Familie Kreuz  
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender  
Urnenbeisetzung findet am 07.10.2021, 13.00 Uhr  
auf dem Friedhof in Bärnsdorf statt.

Der Tod hat Dich uns weggenommen,  
doch was er uns nicht nehmen kann,  
ist die Liebe zu Dir  
und die wunderschöne Erinnerung an Dich.  
Du fehlst uns.

Schweren Herzens nehmen wir Abschied von

### Annette Zimmermann

\* 24.12.1978 † 14.09.2021

In stiller Trauer  
Deine Mama Sabine  
Dein Sohn Chrissi  
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Freitag, dem 08.10.2021, um 13 Uhr  
auf dem Friedhof in Radeburg statt.

## ANTEA BESTATTUNGEN

Zeit schenken ...  
durch eine Ansprechpartnerin für alles

Frau Steffi Hauke berät Sie gern!

Eine würdevolle Bestattung muss nicht teuer sein.

August-Bebel-Straße 3 | Radeburg | 035208 / 34 9777 | [www.antea-dresden.de](http://www.antea-dresden.de)

Qualitätszertifizierter  
Bestattungsdienstleister

EUROCERT

DIN EN ISO 9001  
GMZ 02/03



## Büroräume in Radeburg zu vermieten

Ca. 125 qm als eigenständige Einheit –  
mit eigenem Parkplatz in zentraler Lage.  
Mietbeginn ist ab sofort möglich.

Bei Interesse oder näheren Informationen  
bitte unter 035208 - 858 0 oder unter  
[jherrig@schneidersystembau.de](mailto:jherrig@schneidersystembau.de) melden.

# VAVONA

## SICHT VERSTÄRKUNG

FÜR UNSERE MODERN AUSGESTATTETE TISCHLEREI UND UNSER KREATIVES MESSEBAUUNTERNEHMEN IN RADEBURG SUCHEN WIR ZUR VERSTÄRKUNG UNSERES TEAMS MOTIVIERTE FACHKRÄFTE. BEWERBUNG AN: [INFO@VAVONA.DE](mailto:INFO@VAVONA.DE)

### TISCHLER:IN

### TISCHLERMEISTER:IN

### LAGERIST:IN

(M/W/D)

SÜDSTRASSE 8 • 01471 RADEBURG • TEL.: 035208 388 0



DESIGN // EXHIBITION // FURNITURE

[WWW.VAVONA.DE](http://WWW.VAVONA.DE)

**Ortsfeuerwehren Radeburg**

**Zwei auf einen Streich!**



Regier Andrang bei der Berbisdorfer Feuerwehr

Gleich 2 Ortsfeuerwehren öffneten ihre Tore am Sonntag dem 12.09.2021 für alle Feuerwehrinteressierten.

Bei herrlichem Sommerwetter hatten die Bärnsdorfer und Berbisdorfer zur Besichtigung der Gerätehäuser, der Feuerwehrtechnik zur Kinderfreizeit oder einfach nur zum Essen und Trinken eingeladen. Erstmals führten die beiden Ortswehren einen gemeinsamen Tag der offenen Tür durch und boten Pendelfahrten zwischen den Orten mit den Löschfahrzeugen an. Der Fahrplan sah



stündliche Abfahrten vor. Der große Andrang machte aber eigentlich ein ständiges Pendeln zwischen Berbisdorf und Bärnsdorf notwendig. Die vielen Besucher erlebten einen tollen Tag mit reichlich Kinderprogramm, viel Technik - die unter anderem auch aus Radeburg, Gröditz und Linz angereist war. Die Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehren bedanken sich für das rege Interesse und den gelungenen Tag bei den zahlreichen Besuchern.

MM

**Heizöl | Diesel | Briketts | Transporte**



Brennstoff- und Mineralölhandel  
**Köckritz** GmbH

**Jetzt auch Holzpellets**

Schulplatz 1 | 01936 Königsbrück | Tel. 03 57 95/3 15 40  
[www.koeckritz-brennstoffe.de](http://www.koeckritz-brennstoffe.de)

**Berbisdorf Schmierereien**



Liebe Aerosoljunkies, wenn ihr schon der Meinung seid, dass ihr um Euer Revier mit Tags und Crossings streiten müsst, dann verschont als Erstes mal denkmal-

geschützte Gebäude, wie diesen historischen Feuerweherschuppen in Berbisdorf. Der Denkmalschutz ist durch das entsprechende Zeichen am Gebäude gekennzeichnet.

**Regionale Produkte**

Milch, Eier, Honig, Mehl am Milchautomat Volkersdorf



Landwirtschaftsbetrieb F. Lorenz  
Moritzburger Straße 1  
01471 Volkersdorf  
Facebook: „Milchautomat Volkersdorf“

**Franke Maschinenbau Medingen**

**Wir suchen Verstärkung für unser Team:**

- Azubi Zerspanungsmechaniker m/w/d
- Zerspanungsmechaniker m/w/d

Am Eichelberg 13, 01458 Ottendorf-Okrilla / OT Medingen  
[fmb-techno@franke-maschinenbau.de](mailto:fmb-techno@franke-maschinenbau.de), Tel. 03 52 05/45 46-0

**Malermeister Lehmann**

Fassadengestaltung · Dekorationsmalerei  
Tapezier- und Fußbodenverlegearbeiten  
Renovierung · Trockenbau · Beschriftungen  
Fassadenvollwärmeschutz · Gerüstbau

01471 Radeburg · Alte Poststraße 48  
Tel.: 03 52 08 / 8 04 04 · Fax: 03 52 08 / 8 04 06  
Funk-Nr.: 01 62 / 4 24 83 89  
Internet: [www.malermeister-radeburg.de](http://www.malermeister-radeburg.de)

**Wir suchen dich als Dachdecker\*in!**

**Das bringst du mit:**

- Einsatzbereitschaft
- Teamgeist
- Verantwortungsbewusstsein
- selbstständige Arbeitsweise
- Berufserfahrung
- Führerschein Klasse B

**Das bieten wir dir:**

- zukunftsicheren Arbeitsplatz
- unbefristeten Arbeitsvertrag
- durchgängige Beschäftigung
- kollegiales Arbeitsumfeld
- jährliche Fort- u. Weiterbildungen
- Heimataustellen mit tägl. Rückkehr

**Vollständige Bewerbung an:**  
Holzbau Rico Sachse  
Berbisdorfer Hauptstraße 43 · 01471 Radeburg  
03 52 08 / 3 97 27 · [info@sachse-holzbau.de](mailto:info@sachse-holzbau.de)

**HOLZBAU Rico Sachse**  
Zimmerer- & Dachdeckermeister

**Wir suchen ab sofort**  
für unser Altenpflegeheim in Ottendorf-Okrilla einen

**Mitarbeiter Hauswirtschaft/Küchenhilfe** (m/w/d)  
mit 30 h/Woche

und für unser Altenpflegeheim in Radeburg einen

**Koch** (m/w/d)  
mit 32 h/Woche

**Wir bieten:**  
Sondergratifikationen, Zuschläge, Jobticket, unentgeltliches Mittagessen arbeitstäglich

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**

**Dresdner Stadtmission Servicegesellschaft mbH**  
Leßkestr. 12, 01705 Freital  
Frau Leuthold, Tel. 01 72 / 7 14 44 92 (Mo. - Fr.)  
Gern auch per Email: [c.leuthold@dssgnet.de](mailto:c.leuthold@dssgnet.de)



**DRUCKEREI VETTERS**

Engagierte Quereinsteiger in unbefristeter Vollzeit gesucht!

**Produktionskräfte Druck & Weiterverarbeitung** (m/w/d)

Einstieg ab sofort möglich.  
Nähere Informationen unter [www.druckerei-vetters.de/personalsuche](http://www.druckerei-vetters.de/personalsuche)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

- per E-Mail an: [bewerbung@druckerei-vetters.de](mailto:bewerbung@druckerei-vetters.de)
- telefonisch: 035208 8590
- per Post an: Druckerei Vettters GmbH & Co. KG  
Herr Carsten Erler · Gutenbergstraße 2 · 01471 Radeburg



**Anzeigenschluss für den nächsten Radeburger Anzeiger ist der 15. Oktober 2021.**  
Tel. 03 52 08 / 8 08 10 · [info@iw-radeburg.de](mailto:info@iw-radeburg.de)  
August-Bebel-Str. 2 · 01471 Radeburg

**FAHRER für Tagespflege GESUCHT!**  
**450€-Basis** oder **Teilzeit (30h)** möglich.  
Ein Personenbeförderungsschein ist von Vorteil.

Senden Sie Ihre Bewerbung an:  
[m.hiller@asb-dresden-kamenz.de](mailto:m.hiller@asb-dresden-kamenz.de)

Radeberger Str. 4  
01471 Radeburg  
Tel. 03 52 08 / 29 99 61

Wir helfen hier und jetzt. **ASB** Arbeiter-Samariter-Bund

# EBERSBACH

Ausgabe:  
09/2021



Ausgabetag:  
24.09.2021

## Obersbacher Amtsblatt

Nachrichten & Informationen für Ebersbach & Umgebung, amtliche Mitteilungen der Gemeinde Ebersbach mit den Ortsteilen Beiersdorf, Bieberach, Cunnersdorf, Ebersbach, Ermendorf, Freitelsdorf, Göhra, Hohndorf, Kalkreuth, Lauterbach, Marschau, Naunhof, Reinersdorf & Rödern

### Bürgermeister

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,  
In den letzten Wochen haben in den Ortsteilen unserer Gemeinde wieder zahlreiche Feste und traditionelle Zusammenkünfte stattgefunden. Ebenso ist bereits ein Großteil unserer Seniorenbetreuungen wieder aktiv geworden und haben eingeladen. Sehnsüchtig erwartet und förmlich mit Kusshand ist diesen Einladungen gefolgt worden, so die Resonanz der Veranstalter und Gäste, aber auch mein persönlicher Eindruck.  
Wir alle sind dankbar, dass diese Veranstaltungen bei aller allgemeiner Unsicherheit sowie den sich ständig verändernden Vorschriften vorbereitet und durchgeführt worden sind. Sie zeigen einmal mehr das Traditionsbewusstsein, das Engagement, die soziale Verantwortung und die Freude sich gemeinsam auf dem Dorf zu treffen und zu feiern. Als Bürgermeister bin ich darauf natürlich stolz. Daher möchte ich an dieser Stelle allen Akteuren für ihren Einsatz und das wieder Aufraffeln nach der langen Zwangspause herzlich danken und meine Anerkennung aussprechen. Machen Sie weiter so!  
\*\*\*

brennende Thema Digitalisierung zu berichten. In dieser Ausgabe jedoch nicht über den glasfasergebundenen Ausbau eines digitalen Hochgeschwindigkeitsnetzes, sondern über die Verbesserung der Mobilfunkabdeckung im Gemeindegebiet. Ziel muss es sein, eine zufriedenstellende Versorgungssituation für mobiles Telefonieren sowie eine stabile funkgestützte Internetverbindung zu erreichen. Insbesondere Letzteres ist gerade in den vergangenen 18 Monaten der Corona-Pandemie für das Lernen und Arbeiten zu Hause essentiell geworden. Seitens der am Markt agierenden Funknetzbetreiber gibt es daher auch im Gemeindegebiet sukzessive Aktivitäten zum Neubau, Ersatzneubau oder Ausbau bestehender Mobilfunksendeanlagen.  
Der Gemeinderat hat sich dazu in Arbeitssitzungen positioniert. Für eine weitere positive Entwicklung der Gemeinde sind diese Infrastrukturmaßnahmen von besonderer Bedeutung. Wir werden den zur Verfügung stehenden Gestaltungsspielraum und unsere Mitsprachemöglichkeiten aktiv nutzen, um geeignete Standorte für Mobilfunksendeanlagen mit auszuwählen.

Wieder einmal nutze ich unser Amtsblatt um über das vielen Bürgerinnen und Bürgern unter den Nägeln

Ihr Bürgermeister  
Falk Hentschel

### Gemeinde Ebersbach

#### Öffentliche Zustellung einer Mahnung

Gemäß § 4 des Gesetzes zur Regelung des Verwaltungsverfahrens- und des Verwaltungszustellungsrechts für den Freistaat Sachsen (SächsVwVfZG) i.V.m. § 10 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 des Verwaltungszustellungsgesetzes (VwZG) wird hiermit bekannt gegeben, dass die Mahnung der Gemeinde Ebersbach vom 08.09.2021, Buchungszeichen: 5.0100.100576.5 für **Herrn Dominik Mario Klinger als Nachtragsliquidator der K & K GmbH Kollwitz & Klinger** letzte bekannte Anschrift: **Kantstraße 93a, 10627 Berlin öffentlich zugestellt** wird. Die Zustellung erfolgt öffentlich, da der derzeitige Aufenthaltsort der o. g. Person unbekannt ist.

Bekanntmachung und der ortsüblichen Bekanntgabe (Bekanntmachungssatzung) vom 25.06.2020 im Amtsblatt der Gemeinde Ebersbach, dem Radeburger Anzeiger veröffentlicht.

Das Dokument gilt als zugestellt, wenn seit dem Tag der Bekanntmachung der Benachrichtigung zwei Wochen vergangen sind (§ 10 Abs. 2 S. 6 VwZG). Ab dem Zeitpunkt der Zustellung beginnt die Rechtsbehelfsfrist von einem Monat.

Der Bescheid kann in der Gemeindeverwaltung Ebersbach, Zimmer 06, Am Bahndamm 3 in 01561 Ebersbach vom Empfänger eingesehen oder in Empfang genommen werden.

Die Benachrichtigung wird gemäß § 10 Abs. 2 VwZG i. V. m. § 1 der Satzung der Gemeinde Ebersbach über die Form der öffentlichen

Ebersbach, 16.09.2021

Falk Hentschel, Bürgermeister

### Veranstaltungskalender Gemeinde Ebersbach

#### Veranstaltungen im Monat September

- 24. - 26.09.2021 „Kalkreuth feiert mit Euch“ auf dem Sportplatz Kalkreuth  
Veranstalter: Sportverein „Traktor“ Kalkreuth e.V.
- 25.09.2021 ab 14:00 Uhr **Sommersonnenwendfeuer am Jugendclub Lauterbach** –  
Veranstalter: Jugendclub Lauterbach

**Kalkreuth feiert ... mit Euch!**

**Freitag, 24.09.**  
18.00 Uhr Alt-Herren-Fußball  
18.00 Uhr Abenteuer am Lagerfeuer für Kinder (Knüppelkuchen und Geschichten erzählen)

**Samstag, 25.09.**  
15.00 Uhr A-Jugend vs. SpG Canitz/Strehla  
21.00 Uhr Landluft Sounds 2021  
RAUMKLANG meets Ü30 Party inkl. Cocktails, Bowle und Partymusic

**Sonntag, 26.09.**  
10.00 Uhr E-Jugend III vs. Weistropfer SV II  
11.00 Uhr Backschwein der Fleischerei Freund mit LIVE-Musik im Zelt  
14.00 Uhr Kaffee & Kuchen

24. - 26.09. | Sportplatz Kalkreuth

### SV Traktor Kalkreuth - Männermannschaften

#### Ansetzungen Punktspiele

- 03.10.2021 10:00 Uhr Kalkreuth 2. – SV Motor Sörnowitz
- 09.10.2021 13:00 Uhr Weistropfer SV/Klipphausen 2. – Kalkreuth 2.
- 10.10.2021 15:00 Uhr Kalkreuth 1. – Lommatscher SV
- 31.10.2021 10:00 Uhr Kalkreuth 2.– SV Strehla 2.
- 31.10.2021 14:00 Uhr SG Canitz – Kalkreuth 1.

### HURRA, ICH BIN EIN SCHULKIND!



Allen Verwandten, Freunden und Nachbarn ein herzliches Dankeschön, auch im Namen meiner Familie, für die vielen Glückwünsche und Geschenke.

MAX BÖHME

Rödern, 04.09.2021



Vielen Dank für die Glückwünsche und tollen Geschenke zum Schulanfang!

v.l.n.r. Lotta Göhlert, Tillmann Förster, Max Pattloch, Elsa Grütze, Henry Seltmann

Wir möchten uns bei allen Verwandten, Nachbarn, Bekannten und Bürgermeister Herrn Hentschel für die Glück- und Segenswünsche sowie die schönen Geschenke anlässlich unserer

### Diamantenen Hochzeit



bedanken. Ein besonderer Dank gilt unseren Kindern, Enkelkindern und Lothar, die uns mit zwei schönen Herzen überraschten und zum Gelingen unserer Feier beitrugen. Danken möchten wir ebenfalls Herrn Pfarrer Kecke für die Einsegnung, und der Gaststätte Klitzsch für die gute Bewirtung.

Regina und Manfred Jentsch  
Rödern, im August 2021

### Wir sagen DANKE,

für die vielen persönlichen Glückwünsche, großzügigen Geschenke und tollen Überraschungen zu unserer Hochzeit.

Ein besonderer Dank gilt Pfarrer Maurer für die kirchliche Einsegnung, der Schützenhaus Eventgroup für die Bewirtung und den fleißigen Rankeuchlern aus Rödern.

Es waren besonders schöne Tage, die für uns unvergesslich bleiben werden.

Antonia & Thomas Hähnchen  
Rödern, August 2021



### Gemeinde Ebersbach

#### Einladung zur Gemeinderatssitzung

Sehr geehrte Einwohner,

zu der am **Dienstag, 28. September 2021, 19:30 Uhr** im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung Ebersbach stattfindenden öffentlichen Gemeinderatssitzung möchte ich Sie unter Beachtung der aktuellen Sächsischen Corona-Schutzverordnung recht herzlich einladen. Die Tagesordnung wird Ihnen ortsüblich bekanntgegeben.

Falk Hentschel, Bürgermeister

### Landesamt für Straßenbau und Verkehr Dresden

#### VERKEHRSHINWEIS

#### S 91, Einbau von Amphibiendurchlässen nördlich Kalkreuth

An der S 91 sollen zwischen Kalkreuth und Folbern ab 21. September zwei Trockendurchlässe eingebaut und die vorhandenen Amphibienleiteinrichtungen optimiert werden. Die Maßnahme ist Teil des Kompensationskonzeptes für den Ausbau der S 91 nördlich Kalkreuth. Die Arbeiten sollen voraussichtlich Ende Oktober abgeschlossen werden.

Für den Einbau der Trockendurchlässe muss die S 91 voll gesperrt werden. Die Umleitung führt ab Folbern entlang der B 98 bis zum Kreisverkehr Lampertswalde und dann über die K 8516 über Cunnersdorf wieder zur S 91. Von Kalkreuth verläuft die Umlei-

tungsstrecke über die K 8533 und die K 8531 nach Großenhain und auf der B 98 in Richtung Folbern. Die Zufahrten für die Anwohner und das Klärwerk werden aufrechterhalten.

Die Kosten für diese Maßnahme belaufen sich auf rund 100.000 Euro. Sie werden vom Freistaat Sachsen mit Steuermitteln auf Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes finanziert.

Wir bitten alle Anwohner und Verkehrsteilnehmer um Verständnis für die notwendigen Einschränkungen und besonders umsichtige Fahrweise auf der Umleitung.



### Danksagung

#### Manfred Gröger

\*07.09.1938 † 26.08.2021

Es ist uns ein Herzensbedürfnis, allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die uns in den schweren Stunden des Abschieds ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten, vielen lieben Dank zu sagen.

Besonderer Dank gilt dem Pflegepersonal der Tagespflege „Altes Amtsgericht“ in Großenhain, dem Team der Pflegeeinrichtung „Domizil Abendsonne“ in Steinbach, dem Männergesangsverein Ebersbach, Herrn Pfarrer Stempel und Herrn Pfarrer Maurer für ihre tröstenden Worte, dem Bestattungshaus Götz-Jahn, der Gärtnerei Wachtel sowie Familie Freund und den Mitarbeitern.

In liebevollem Gedenken  
Seine Christel mit Familie

Ebersbach, im September 2021

### Privates Bestattungshaus Großenhain

Gleich, ob Sie aus Trauer um einen lieben Menschen zu uns kommen oder für sich selbst vorsorgen wollen. Wir stehen Ihnen mit offenen Herzen und gebotener Mitgefühl umsichtig zur Seite.

### Familie Götz-Jahn

Gustav-Schuberth-Str. 1, Ecke Weßnitzer Str.  
E-Mail: bestattung-goetze@gmx.de

Tag & Nacht ☎ (0 35 22) 31 00 55

**Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH**

	<b>Meißen</b>	Nossener Straße 38	03521/452077
	Krematorium	Durchwahl	453139
	<b>Nossen</b>	Bahnhofstraße 15	035242/71006
	<b>Weinböhla</b>	Hauptstraße 15	035243/32963
	<b>Großenhain</b>	Neumarkt 15	03522/509101
	<b>Riesa</b>	Stendaler Straße 20	03525/737330
<b>Radebeul</b>	Meißner Straße 134	0351/8951917	



**Krematorium ...die Bestattungsgemeinschaft**

**Großenhainer Landfrauen**

**Landes-Erntekrone kommt aus Kalkreuth**

In Zittau sollte das Landeserntedankfest stattfinden. Das fällt wegen Corona vorerst aus. Doch die Krone der Großenhainer Landfrauen wird öffentlich gezeigt.



Ellen Rutsch (l.) aus Kalkreuth und Regina George banden die Staffelstab-Krone, die jetzt nach Zittau kam.

Hafer, Roggen und Weizen ist drin - und außerdem Triticale. Nur Gerste fehlt. Zwei Tage lang haben Ellen Rutsch (61) und Regina George aus Lampertswalde (68) im Kleingarten in Kalkreuth die Staffelstab-Krone fürs Landeserntedankfest gebunden. Wochen vorher holten sie das Getreide von den Feldern, trockneten es und schnitten es auf Länge, auch Ellen Rutschs Mann Karl-Heinz und

Margot Sucher aus Kleinthiemig halfen dabei mit. Nur leider gibt es dieses Jahr gar kein Landeserntedankfest. Trotzdem hat der Auftraggeber der Erntekrone, das Landeskuratorium ländlicher Raum, die Krone abgeholt und sie nach Zittau gebracht. Dort soll das Fest am letzten September-Wochenende 2022 stattfinden. Dem Zittauer Bürgermeister wurde die Krone am Dienstagnachmittag übergeben. Im Rathaus ist sie nun bis zum nächsten Erntedankfest zu sehen. Schon zum dritten Mal bekamen die Landfrauen aus der Großenhainer Pflege den Auftrag für die repräsentative Krone mit nunmehr 22 Stadtwappen. Von den Städten, wo schon das Landeserntedankfest stattfand, unter anderem 2003 in Großenhain. „Es war uns eine Ehre,

diese Staffelstabkrone zu binden“, sagen Ellen Rutsch und Regina George.

K. Krüger



Ellen Rutsch beteiligte sich ausserdem mit diesem Erntekranz wieder am diesjährigen Erntekronenwettbewerb der Landfrauen in Frankenberg. Er fand vom 15. bis 19. September statt. Sie gewann den Publikumspreis.

**Grundschule Kalkreuth**

**Sommerferien im Hort**



**„200 Jahre Sebastian Kneipp“ war in diesem Jahr unser Motto.**

Basierend auf den Kneippchen 5 Säulen Wasser, Heilpflanzen, Ernährung, Bewegung und Lebensordnung gestaltete sich unser Tagesablauf. Schon am frühen Morgen waren wir Tautreten, um unsere Körper in Schwung zu bringen. Nach einem gesunden Frühstück ging es mit Armbädern und Wassertreten weiter. Auch der Spaß durfte nicht fehlen bei lustigen Wasserspielen. Reichlich Bewegung hatten wir bei Wanderungen, Sport und Spielen draußen oder in der Turnhalle. Außerdem nutzten die Kinder ihren selbst gebauten Barfußweg. Täglich frisch angesetzte Kräutlimonade löschte unseren Durst. Auch Kräuteröl und -salz wurde selbst hergestellt. Bei einer Wanderung mit einer „Kräuterfrau“ erfuhren wir viel Wissenswertes, wofür das eine oder andere Kräutlein gewachsen ist. Aus den gesammelten Blüten und Kräutern haben wir Ringelblumensalbe und Blütensalz gemacht. Kreativ wurden die Kinder beim Gestalten von Mandalas, Bildern und den geflochtenen Kräuterteppichen aus den gesammelten Pflanzen.

Bei Yoga und Massage konnten sich viele entspannen. Aber auch viele andere schöne Höhepunkte warteten noch auf uns: so der Ausflug zum Reiterhof Paulsmühle, Besuch und Führung des Wetterberges und der jährliche Feuerwehrtag. Die Kinder haben über die gesamte Ferienzeit ein Tagebuch geführt, wo alle Erlebnisse in Schrift und Bild festgehalten wurden. Eine Erinnerung, in der man jederzeit nachblättern kann. Inzwischen hat das neue Schuljahr schon wieder begonnen und die Kinder hatten einen guten Start. Mit großen Schritten geht es nun auf die bunte Herbstzeit und die nächsten Ferienabenteuer zu.

Euer Hortteam

**DRK-Blutspendedienst**

Die nächste Blutspendeaktion findet am 11.10.2021 von 15:00 Uhr bis 19:00 Uhr in der Oberschule, Hauptstraße 125 in Ebersbach statt.



**Kindertagesstätten Ebersbach**

**Feuerwehrtag in den Einrichtungen der Gemeinde**



Mit Spannung folgten die Kinder den Vorführungen der Feuerwehrleute, lernten viel Interessantes über die Uniformen, Technik und Fahrzeuge kennen. Und sie durften sogar selbst Hand anlegen beim Löschen, Schlauch ausrollen und wieder verpacken in den Schlauchtragekorb. Vielen Dank an alle Feuerwehrleute, die sich neben ihren Einsätzen, ihrer beruflichen Tätigkeit auch noch Zeit nahmen für die Kinder der Gemeinde.



**Lauterbach**

**Jugendclub Lauterbach mit viel Initiative**

Lauterbach in der Gemeinde Ebersbach renommiert mit einem regional bekannten Schloss- und Parkensemble, das durch die erfolgreiche Arbeit des zugehörigen Vereins seit dem Jahre 2006 Schritt für Schritt in neuem Glanz erstrahlt. Es ist zu einem beliebten Ort für vielseitige Veranstaltungen geworden und zieht jährlich viele Besucher an. Wer dabei aufmerksam das Schloss- und Parkareal erkundet wird in unmittelbarer Nähe oft weitere Veranstaltungsaktivitäten wahrnehmen – und vermutet falsch, denn hier ist nicht der Schlossverein der Organisator, sondern der hiesige Jugendclub mit seinen beinahe 30 Mitgliedern.



Gegründet wurde der Jugendclub Lauterbach (JCL) im Herbst 1994. Seitdem haben den eingetragenen Verein mehrere Generationen Heranwachsender durchlaufen. Das kameradschaftliche Miteinander bei den ständigen Arbeiten zur Erhaltung der Vereinsräumlichkeiten in und an der historischen „Kellerschänke“, sowie beim Ausrichten unterschiedlicher interner und öffentlicher Veranstaltungen haben eine spürbare Verbundenheit untereinander befördert. Nicht selten sind noch heute viele ehemalige Mitglieder als nun gestandene „Ehrenmitglieder“ im JCL willkommen. Immer wieder nimmt auch eine Vielzahl der Einwohner von Lauterbach und Beiersdorf die Einladungen des Jugendclubs zur Teilnahme an öffentlichen Veranstaltungen an. Die Palette ist dabei groß. Sie reicht von Zusammenkünften in der Oster- und Weihnachtszeit mit Bratwurst und Glühwein an romantischer Feuerstelle, über Spiele und sportliche Wettkämpfe bis zu Lampionumzügen mit den kleinsten Einwohnern des Ortes. Damit erwächst dem Schlossverein jedoch kein lokaler Veranstaltungskonkurrent. Im Gegenteil – es gibt durchaus ein kooperatives Zusammenwirken. So waren Mitglieder des JCL beim Umzug der Bücherstube aus dem Schloss in das Kavaliershaus behilflich und bringen sich auch in diesen Tagen und Wochen bei der Erweite-

rung der Bücherstube tatkräftig ein. Jüngstes Beispiel der Aktivitäten des JCL ist das erfolgreich organisierte Volleyballturnier vom 21. August. Acht Mannschaften – sowohl aus den Ortsteilen der Gemeinde Ebersbach als auch aus Göhra, Knehlen und Striesen – kämpften, lautstark von den zahlreichen Besuchern angefeuert, um die Trophäen. Der Jugendclub Lauterbach konnte dabei den dritten Platz belegen. Sieger wurde die Mannschaft GMR (gemischt aus mehreren Ortsteilen) vor der Gruppe „Roggen Roll“ (Mühle Trepte aus Beiersdorf). Gemeinsam mit den Gästen stärkten sich die Mannschaften zwischen und nach den Spielen mit Kaffee und Kuchen, Bratwurst und Steaks. Anschließend feierte man gemeinsam bei der Übertragung des Spieles von Dynamo Dresden in Rostock. Die nächste öffentliche Veranstaltung ist bereits in Vorbereitung. Am Sonnabend, 25.09.2021 (Beginn 17.00 Uhr), ist ein großes Sonnenwendfeuer im Lauterbacher Freizeitareal des Jugendclubs geplant. Die Mitglieder des JCL hoffen dabei auf viele Besucher und eine positive Coronalamage im Landkreis. Nun gilt es, dafür und für viele zukünftige Aktivitäten des Jugendclubs Lauterbach fest die Daumen zu drücken.

Vincent Dienewald (Ehrenmitglied im JCL)

**compuweix.de**  
Inhaber Dipl.-Ing. FH Andreas Plazcek

*Da wirst Deinen Computer wieder lieben!*

**Computer - Reparatur - Werkstatt**

Weixdorf Alte Dresdner Straße 53 0351-890 13 89  
Annahme & Ausgabe: MO, MI, FR 15 - 18 Uhr

**Kindertagesstätte „Hopfenbachflöhe“ Lauterbach**

**Unsere Reise zur Insel „Fühl mich gut“**

Getreu dem Motto „Sommer, Sonne, Ferienzeit“ begaben sich die Hopfenbachflöhe gemeinsam mit unserem Jolinchen auf die Reise zur Insel „Fühl mich gut“. Jolinchen ist ein Projekt in Zusammenarbeit mit der AOK zur Gesundheitsförderung in Kindertagesstätten. Dabei lernten wir, dass jeder seine eigenen Wohlfühlhasen hat und man sich auf unterschiedlichste Weise entspannen und erholen kann. Einen festen und beliebten Bestandteil dieser Reise bildete unser Wiesenfrühstück, welches jeden Mittwoch und Donnerstag stattfand. Anschließend hatte Jolinchen stets eine Überraschung für uns geplant. Gut gestärkt liefen wir dann gemeinsam durch den Hopfenbach, lauschten Massagegeschichten, musizierten mit gesammelten Naturmaterialien, gestalteten selbst ein Puppentheater, bauten uns Buden im Wald und waren auf Schatzsuche. Neben den Wasser- und Bewegungsspielen sorgte natürlich der Besuch der

Feuerwehr sowie des Eismannes für einen unvergesslichen Höhepunkt. Mit einem lauten „Tatütata“ kündigte sich die Feuerwehr schon von Weitem an. Für große Begeisterung und staunende Augen sorgte nicht nur die schwere Schutzausrüstung, sondern auch das Dosenschießen mit Wasserschlauch, die Ausfahrt im Feuerwehrauto sowie das Löschen eines echten Feuers.



**Abwasserzweckverband „Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“ 03522/ 38920**

Bei Störungsmeldungen erreichen Sie uns über folgende Telefonnummer: 0 15 22-5 14 95 33

**Recycling**

**Hausmüllentsorgung – schwarze Tonne**  
Montag, 27. September 2021 • 11./ 25. Oktober 2021

**Entsorgung – gelbe Tonne**  
Freitag, 08./ 22. Oktober 2021

**Papierentsorgung – blaue Tonne**  
Mittwoch, 29. September 2021 • 27. Oktober 2021

**Bioabfall**  
Montag, 27. September 2021 • 04./ 11./ 18./ 25. Oktober 2021

**Schadstoffentsorgung**  
In den Ortsteilen der Gemeinde erfolgt am **Mittwoch, 29. September 2021**, die mobile Schadstoffentsorgung. Die genauen Standorte und -zeiten sind im Abfallkalender, Seite 30, veröffentlicht. Die Abfallbehälter / -säcke sind zum Entsorgungstermin bis 6:00 Uhr zur Abholung bereitzustellen.

**PRIVATES BESTATTUNGSHAUS**

**dolor Bestattungen**

INH. STEFFEN GRAMSCH

Großenhain · Dresdner Straße 16  
Folbern · Königsbrücker Straße 1A

dolorbestattungen@t-online.de  
www.dolor-bestattungen.de

Wir sind Tag & Nacht für Sie erreichbar!  
**☎ (03522) 50 70 55**

*„Dem Auge fern, dem Herzen ewig nah.“*